



# 大会

第六十八届会议

## 正式记录

Distr.: General  
28 October 2013  
Chinese  
Original: English

### 第五委员会

#### 第 7 次会议简要记录

2013 年 10 月 17 日星期四上午 10 时在纽约总部举行

主席：塔拉斯先生 ..... (芬兰)  
行政和预算问题咨询委员会主席：鲁伊斯·马谢乌先生

### 目录

议程项目 135：方案规划(续)

议程项目 136：改善联合国财政情况(续)

议程项目 134：2014-2015 两年期拟议方案预算(续)

秘书处官员以外其他官员(国际法院法官、刑事法庭余留事项国际处理机制法官以及前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭法官和审案法官)的服务条件和报酬

秘书处官员以外其他为大会服务的官员的服务条件和报酬：国际公务员制度委员会专任成员及行政和预算问题咨询委员会主席

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出，由代表团成员一人署名，尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

13-51635 (C)



请回收

上午 10 时 05 分宣布开会。

#### 议程项目 135: 方案规划(续) (A/C.5/68/L.3)

##### 决议草案 A/C.5/68/L.3: 方案规划

1. 主席请委员会审议题为“方案规划”的决议草案 A/C.5/68/L.3, 该决议草案是由尼日利亚代表以主席的名义提出的。
2. 决议草案 A/C.5/68/L.3 通过。
3. **Moreno Guerra 女士**(古巴)说, 为了让决议通过, 古巴代表团不坚持在一般性发言中概述的修改意见。古巴代表团打算在讨论 2014-2015 年预算时提交这些修改意见。
4. **Power 女士**(欧洲联盟观察员)说, 欧洲联盟成员一直觉得, 方案规划程序以及方案和协调委员会的工作需要改进。方案计划应该说明本组织活动预计产生的影响和计划交付的实际成果, 而不仅是说明要编写几份报告和召开几次会议, 这样才能指明这些活动将对世界各地人民的生活带来什么变化。她欢迎方案规划、预算和账户厅不断设法作出这些改进, 并希望这些改进明确反映在 2016-2017 年战略框架草案中。

#### 议程项目 136: 改善联合国财政情况(续) (A/68/524)

5. **高须先生**(主管管理事务副秘书长)说, 自他在 2013 年 10 月 9 日介绍秘书长关于改善联合国财政情况的报告(A/68/524)以后, 白俄罗斯已足额缴付经常预算摊款, 使已足额缴付经常预算摊款的会员国数目达到 135 个。卡塔尔已缴付国际法庭摊款, 使已足额缴付该项摊款的会员国总数达到 97 个。格鲁吉亚和墨西哥已足额缴付维持和平行动摊款, 使已足额缴付该项摊款的会员国数目增加到 35 个。格鲁吉亚和墨西哥缴款后, 目前已足额缴付全部预算摊款的会员国数目为 35 个。
6. 关于截至 2013 年 10 月 16 日的经常预算现金状况, 已用周转基金弥补 3 800 万美元的短缺。秘书处将继续密切监测这方面情况。

7. **Navoti 先生**(斐济)代表 77 国集团加中国发言说, 该集团希望更及时地收到高须先生通报的最新情况, 以便会员国分析有关信息。该集团注意到, 与截至 2012 年 10 月 5 日的情况相比, 截至 2013 年 10 月 1 日的未缴摊款高出 9 000 万美元。2013 年维和行动摊款的未缴数额也显著增加, 而这一数额在维和摊款总额中所占比例与上一年相比有所降低。该集团高兴地注意到, 基本建设总计划预算摊款大部分已收到。预计维持和平、国际法庭和基本建设总计划的年底现金状况将呈正值, 77 国集团加中国为此感到鼓舞, 但预计经常预算支出将超出准备金数额, 该集团对此感到关切。

8. 关于对提供维和行动人员和装备的会员国的欠款, 该集团注意到, 预计这一数额到 2013 年底为 4.23 亿美元。该集团欢迎秘书处努力减少这项债务, 但仍然关切延迟偿还费用对部队和警察派遣国造成的消极影响, 特别是在维持装备方面。应该作出更多努力, 优先确保向这些国家, 特别是在履行维持和平承诺方面面临严重困难的发展中国家足额偿还费用。

9. 无条件按时足额缴纳分摊会费是《联合国宪章》规定的义务。所有能够履行财政承诺的会员国均应迅速采取这一行动。所有会员国均应履行其财政义务, 使联合国能够有成效、高效率地执行其既定任务。该集团反对一切违背国际法、阻挠或妨碍其成员国缴款的单方面胁迫性措施。

10. **Moreno Guerra 女士**(古巴)代表拉美及加勒比国家共同体(拉加共同体)发言。她说, 拉加共同体欢迎维持和平行动、国际法庭和基本建设总计划的年底现金结余呈正值状况, 并欢迎足额履行缴款义务的会员国数目增加, 但对经常预算的年底现金状况感到关切。同样, 拖欠款项也会削弱本组织的财政稳定。会员国必须无条件按时履行其财政义务, 特别是在债务数额较大的情况下, 例如某个会员国一再出现的情况。在这方面, 发展中国家虽然自身面临经济问题, 但仍然努力履行对本组织的财政义务, 这一点应该得到适当的认可。

11. 秘书处向部队、警察部队和特遣队所属装备提供国结清未偿债务方面取得了令人欢迎的进展，希望作出进一步努力，按时足额偿还各国。当然，偿还这些款项取决于所有会员国按时足额缴付摊款。她指出，为了履行派遣部队的承诺和维持特遣队所属装备，拉加共同体几个成员国正在作出很大牺牲。

12. 大多数会员国已足额缴付基本建设总计划摊款。然而，该计划在 2014 年 4 月以后的财务状况和连带费用可能会导致项目成本超过初期预测，拉加共同体对此感到关切。秘书处有责任按照预算和商定的框架实施该项目。

13. 拉加共同体认识到有必要提高本组织内部效率，但强调，只有在确定不会对任务交付产生消极影响的前提下，才能作出任何预算削减。少花钱多办事不应该是联合国财政问题的唯一解决办法。最后，拉加共同体反对一切违背国际法、可能阻挠或妨碍其成员国缴款的单方面胁迫性措施。

14. **Power 女士**（欧洲联盟观察员）同时也代表候选国冰岛、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国、稳定与结盟进程国阿尔巴尼亚和波斯尼亚和黑塞哥维那以及格鲁吉亚和摩尔多瓦共和国发言。她说，联合国与会员国之间的伙伴关系是本组织工作的支柱。以负责任的方式提供和使用资金是这一伙伴关系的关键要素；因此，摊款大量未缴的情况令人关切。虽然 2013 年的财政指标状况大致良好，主要是因为不需要调用周转基金和特别账户，但仍然需要在保证交付的同时减少支出。她还指出，经常预算现金状况虽然比 2012 年要好，但是，如果不能及时收到应缴摊款，2013 年最后几个月会出现现金紧缺。因此，她鼓励会员国尽快足额缴付摊款。

15. 在这种财政状况下，秘书处 2013 年的计划和支出仍然假设大会已经商定充分考虑了重计费用备付金的经常预算，这是不可接受的。必须在所有层面采取步骤，确保更明智地使用资源，并确保本组织遵守商定的预算数额。本组织还应该继续尽一切努力改进工作方法，并找到新的和创造性的方法，更高效地完成工作，更可持续地使用资源。

16. 欧洲联盟成员缴付了联合国经常预算的 35%，大大超过了这些国家的国民总收入所占份额，并缴付了联合国维持和平预算的大约 37%。欧盟成员呼吁根据付款能力更公平地分担预算责任，只有这样，联合国系统的资金筹措才能够持续。

17. **Belshaw-Hauff 女士**（加拿大）同时也代表澳大利亚和新西兰发言。她说，尽管国际经济处于困境，联合国的财政状况大致良好，已足额缴付摊款的会员国数目与 2012 年相比有所增加，她对此表示欢迎。但是，目前未缴摊款总额比 2012 年 10 月高出 9 000 万美元，除非未缴摊款的会员国及时缴款，否则，可用现金总额可能不足以支付到年底的款项。

18. 已足额缴付的维和行动摊款所占百分比有所上升，固然值得欢迎，但是，由于维和任务的数量和复杂性日益增加，为了确保有效执行这些任务，改进业务规划、执行和支助工作越来越重要。在这方面，希望负责审议向部队派遣国偿还费用比率高级咨询小组的报告中所载的建议得到全面执行，从而加强维和行动的效率、实效和问责。她还表示欢迎秘书处努力加快向提供维和行动部队和装备的会员国结清未付款项。

19. 她对大量未缴摊款和预计预算短缺表示关切，并回顾持续拖欠款项曾经导致现金流量问题，给整个组织造成严重后果。因此，所有会员国都应该无条件按时足额缴付摊款。符合条件的会员国还应该考虑采用多年付款计划，以解决拖欠付款问题。很多会员国在国内继续实行财政紧缩，本组织有责任确保其资源得到妥善管理，并确保各项活动高效率、有成效地进行。在这方面，非常欢迎秘书长努力加强财务纪律、监督和问责，包括制定和实施“团结”项目和国际公共部门会计准则（公共部门会计准则）。

20. **Raja Zaid Shah 先生**（马来西亚）说，摊款大量未缴可能会危及联合国的行动，特别是由于目前经常预算的现金资源不足，可支付的款项不足以支撑到年底。数年来，马来西亚的摊款显著增加，但是，鉴于会员国负有为本组织提供资金的法定义务，马来西亚仍将按时足额缴付摊款。

21. 维护国际和平与安全是所有会员国的集体责任，因此，联合国维和行动的资金筹措至关重要，会员国付款短缺令人关切。作为部队派遣国，马来西亚敦促各会员国履行为维和行动提供资金的义务。他最后强调，本组织的财务稳健在很大程度上取决于会员国缴付摊款的能力和意愿。

22. **Lee 先生** (新加坡) 说，无条件按时足额缴付摊款的会员国所作的努力值得赞扬，但也应该认识到，一些会员国，特别是发展中国家在付款方面确实受到限制。不过，这些国家在预算总额中所占比例很小，而造成过度影响，特别是对维和行动造成过度影响的是几个主要分摊国的拖延付款。截至 2013 年 10 月 1 日尚未缴付维和摊款的国家中有安全理事会常任理事国。令人遗憾的是，在决定维和任务方面掌握最大权力和影响、对国际和平与安全负有特别责任而且拥有诸如否决权等特权的会员国，恰恰是欠款最多的国家。他呼吁主要摊款国无条件按时足额缴付摊款。

23. 正如会员国应该履行对本组织的财政义务，秘书处也应该采取主动积极和适当步骤，减少对部队和警察派遣国的欠款。他承认为改进维持和平行动的管理和提高效率所作的努力，但认为还应该作出更多努力，实行纪律，审查、改进并视需要整改现有结构和流程，以解决未付款项问题。

24. **Masood Khan 先生** (巴基斯坦) 说，由于全球财政气候仍然复杂而不确定，本组织过去在征收摊款方面遇到的困难没有完全解决。尽管 2013 年财政指标大致良好，但摊款未缴数额仍然很高。重计费用的问题也带来了更多挑战，导致每年最后几个月现金极为紧缺。他希望委员会在审议两年期预算期间处理局部重计费用的消极影响。

25. 巴基斯坦代表团还特别关切拖欠维和行动部队、警察和装备提供国的未偿款数额不断增加。这种状况不仅对本组织的资金流动造成消极影响，而且削弱了本组织执行任务的能力，给本组织的维和结构带来越来越大的业务挑战。尽管维和行动摊款的延迟缴付有时是出于可以理解的程序原因，但是，有能力缴款的

国家应该不难在合理时间内结清未缴款额。维和筹资的系统性问题必须得到解决，巴基斯坦代表团希望有能力缴款但一直拖欠的国家认真考虑长期不缴款带来的消极影响。该国代表团还希望秘书处继续努力确保迅速足额偿还对部队派遣国的欠款，将此作为一个优先事项。

26. 他最后强调，不能以财政压力为由而不向本组织提供资金，本组织如果资源不足，便无法完成任务，或发挥有效作用。作为负责任的证明，会员国必须履行《宪章》规定的财政义务。

27. **Uemura 女士** (日本) 说，遵照《联合国宪章》，每个会员国都有义务按时足额缴付摊款。日本一如既往地决心履行其国际承诺，并在维护国际和平与繁荣方面发挥积极作用，因此，该国虽然面临财政限制，但已经履行对本组织的缴款义务。

28. 尽管本组织 2013 年总体财政指标大致良好，秘书处仍应力求更高效和更有效地执行本组织立法机构规定的任务。大会应该审查任何潜在追加资源需求对目前预算的影响，并仔细检查 2014-2015 年拟议方案预算，就执行任务所需资源确定切合实际的数量。

29. **Moreno Guerra 女士** (古巴) 说，本组织 2013 年总体财政状况大致良好，与 2012 年 10 月相比，截至 2013 年 10 月有更多会员国已缴付经常预算摊款，然而，经常预算现金数量很低，无疑需要在年内所剩时间里提高效率。预计本组织的资源在今年底会面临压力，只有无条件按时足额履行对本组织的财政承诺，才能减轻这种压力。只有这样，才能继续还清对部队派遣国的欠债，才能将已结束维和特派团账户的盈余还给会员国。

30. 她赞扬很多在面临困难的情况下仍然缴付各项摊款的国家，特别是发展中国家所作的努力。在这方面，古巴反对一切违背国际法、阻挠或妨碍发展中国家缴款的单方面胁迫性措施。尽管古巴作为发展中国家和金融危机的受害国面临着种种挑战，尽管美国施加严重的经济、商业和金融封锁，古巴仍然遵守了履行财政义务的承诺。由于古巴无法使用美元或进行直

接转账，其缴款面临币值波动风险，而且必须通过第三方进行。古巴代表团将继续要求结束对古巴的单方面经济、金融和商业封锁。这种封锁的治外性质违反了国际法和《联合国宪章》的原则。大会以压倒多数通过的决议中所表达的国际社会的意愿，再也不能被忽视了。

31. **Pehlivan 先生** (土耳其) 遗憾地注意到，尽管越来越多的会员国已足额履行对本组织的财政义务，但经常预算未缴摊款总额仍高于前几年，而且继续集中在少数几个国家。本组织的现金状况预计在年底前的一段时间将吃紧，所有会员国都应足额按时缴纳摊款。

32. 土耳其代表团欢迎几乎所有的基本建设总计划缴款都已支付，但感到关切的是项目的成本超支可能需要追加摊款。因此，秘书处应采取进一步的节省费用措施。土耳其代表团还欢迎秘书处努力减少拖欠部队和警察派遣国的未偿债务，不过，要进一步减少这些债务，会员国必须足额按时缴纳维持和平行动摊款。他呼吁所有会员国履行《宪章》规定的财政义务，以使本组织能够有效地履行其任务。

33. **Bamba 先生** (科特迪瓦) 说，第五委员会作为负责确定本组织资源水平并监督资源有效使用的机构，必须确保所有会员国按时足额缴付摊款，以保证联合国成功开展工作。尽管科特迪瓦在调集必要资源以支持全国和解、经济复苏和国家安全方面面临困难，但科特迪瓦政府重视按时足额向不同的联合国预算支付摊款。科特迪瓦作为西非国家经济共同体的现任主席，还赞扬许多非洲国家、特别是西非国家努力足额缴纳摊款，它们常常为此作出很大牺牲。

34. 科特迪瓦作为部队派遣国，与一直等待收取为联合国维持和平行动提供部队或设备的偿还款的国家有着同样的关切，在一些情况下，国家等待偿还的时间已超过一年。这种状况应作为优先事项处理，以避免对出手帮助陷入困境国家的会员国的能力产生任何负面影响。秘书处应有效利用分配给它的资源，在维持和平和国际安全、发展援助和尊重人权以及国际法领域执行其既定任务。

35. 在这方面，科特迪瓦代表团非常重视执行成果管理制框架，并请求提供信息说明正在实施的方案，特别是在实行问责制度方面的进展，以便使会员国能够更好地了解成果，并看到增减某一具体项目所需资源的相关性。

36. **Ayzouki 先生** (阿拉伯叙利亚共和国) 说，阿拉伯叙利亚共和国作为本组织的创始成员，始终致力于执行《联合国宪章》的各项原则，包括足额、按时和无条件支付摊款的原则。叙利亚始终及时缴款，尽管它作为一个发展中国家面临挑战，而且受到违反《联合国宪章》和国际法的不公正非法制裁。因此，叙利亚上年度已履行对经常预算、基本建设总计划和各国际法庭的财政义务以及维和摊款的主要部分。不过，叙利亚代表团目前正与秘书处谈判，以期找到支付本年度摊款的办法，因为由于某些国家单方面对叙利亚实施非法贸易和金融制裁，叙利亚在美国没有银行账户，也不能进行任何金融交易。

37. 这些制裁违反《联合国宪章》，不仅影响叙利亚经济和叙利亚人民满足其基本需求的能力，而且还影响在纽约的叙利亚代表团，使代表团无法收到支付日常费用和对本组织承付款项的转移资金。他回顾叙利亚代表团在前几届会议所作的发言，并说，由于东道国银行的问题，先是代表团在纽约市的银行账户于2011年被关闭，后来在华盛顿特区一家银行开设的替代账户又被关闭，最终导致代表团以往19个月在美国完全没有银行账户。

38. 叙利亚代表联系的任何银行都不愿开设供叙利亚代表团使用的账户，尽管它们收到美国国务院的指示，说明叙利亚常驻纽约联合国代表团或驻华盛顿大使馆都不受制裁。令人遗憾的是，2013年10月16日情况恶化，叙利亚代表团所有成员获悉他们在JP摩根大通银行的个人银行账户被关闭。因此，他对根据《总部协定》的规定找到解决问题的办法感到悲观。他谨提醒东道国有责任确保各国代表团可与本组织开展业务，并敦促东道国迅速找到解决问题的办法。与此同时，秘书处也有责任确保东道国当局遵守与联



联合国签署的《总部协定》。叙利亚代表团已向秘书长发出了多封紧急备忘录，请其协助在联合国联邦信用合作社开设银行帐户，就像其他代表团所做的一样，但联合国联邦信用合作社拒绝了叙利亚代表团的开设账户请求。在大会第六十七届会议上，秘书处已承诺将不遗余力地努力解决这一问题，但尚未找到任何解决办法。即便如此，叙利亚仍将履行其对本组织的所有义务。

39. 最后，大会在执行决议时，应将所有会员国的愿望转化为行动，而不是推行违反本组织创建原则和受少数有影响力会员国驱动的政策。

40. **Diallo 先生** (塞内加尔) 指出，尽管全球增长停滞，各国预算紧缩，但 2014-2015 年预算大纲的数额有所增加，他说，本组织应该少花钱多办事并确保收到所有摊款。会员国要求本组织明智谨慎地使用资源，很多会员国正经历切实的经济困难。塞内加尔代表团赞扬秘书处努力减少费用，同时呼吁探讨其他途径；资源不是无限的，因此有必要检查通过适当改革，解决即将出现的资金短缺。在这方面，应减少特别政治任务的预算，或至少将其限制在合理范围内，应采取步骤减轻汇率波动的影响并更密切地监测支出，公共部门会计准则和“团结”项目应为所有这些措施提供便利。秘书处的组织改革将大大有助于消除繁琐的程序以及工作的重复和重叠。

41. 希望有更多会员国足额缴付摊款。虽然与前一年相比，足额缴付摊款的国家数目大幅增加，但近 36% 的经常预算摊款仍未支付。会员国要求出成果，但同时必须承诺按时足额履行其财政义务。一些会员国迟交给不同预算的摊款，这已造成现金流动状况出现困难，可能危及本组织履行其崇高任务的能力。最后，他呼吁秘书长充分答复部队派遣国对拖延偿付这些国家费用的合理关切，许多为维持和平特派团提供部队和装备的国家是发展中国家，它们依赖这些付款对部队进行培训和重新装备。

42. **高须幸雄先生** (主管管理事务副秘书长) 在答复会员国代表的评论意见时说，可通过利用周转基金应对

年终财政压力，但单靠此举是不够的。支付拖欠部队和警察派遣国的债务是秘书长的当务之急，秘书处将尽一切努力在 2013 年底前进一步减少欠款并加速付款。他同意秘书处必须遵守财政纪律，以赢得会员国的信任，许多会员国为支付会费作出了巨大努力，因此，它们期望本组织明智地使用这些资源。最后，他承认少数希望缴纳摊款的会员国因后勤方面问题未能缴付。秘书处正在与东道国一道努力解决这些问题，但他承认这可能需要一些时间。

#### 议程项目 134：2014-2015 两年期拟议方案预算(续)

秘书处官员以外其他官员 (国际法院法官、刑事法庭余留事项国际处理机制法官以及前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭法官和审案法官) 的服务条件和报酬 (A/68/188 和 515, A/66/617、709 和 726)

秘书处官员以外其他为大会服务的官员的服务条件和报酬：国际公务员制度委员会专任成员及行政和预算问题咨询委员会主席 (A/68/187)

43. **de Miranda 女士** (人力资源管理厅) 介绍了秘书长关于秘书处官员以外其他官员 (国际法院法官、刑事法庭余留事项国际处理机制法官以及前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭法官和审案法官) 的服务条件和报酬的报告 (A/68/188) 以及关于秘书处官员以外其他为大会服务的官员的服务条件和报酬：国际公务员制度委员会专任成员及行政和预算问题咨询委员会主席的报告 (A/68/187)，她说，A/68/188 号文件所载报告提供了法官薪酬计划的背景资料，并概述了其他服务条件、包括津贴和福利。秘书长根据编写报告时进行的定期审查结果提议，国际法院法官以及前南斯拉夫问题国际法庭、卢旺达问题国际刑事法庭和刑事法庭余留事项国际处理机制的法官和审案法官的现行薪酬制度和其他服务条件不做任何变动。如果大会核准秘书长的建议，则 2014-2015 两年期拟议预算对这些项目的成本计算标准将保持在 2012-2013 年度订正批款的水平，无需追加经费。大会第 66/556 B 号决定将秘书长关于国际法院法官以及前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭法

官的养恤金办法的全面审查的报告(A/66/617)、行预咨委会的有关报告(A/66/709)以及国际法院院长给大会主席的信(A/66/726)推迟到第六十八届会议上审议,秘书长已根据此项决定重新提交这些文件供本届会议审议。

44. 大会在第 65/268 号决议中,决定每四年审查一次公务员制度委员会主席和副主席以及行预咨委会主席除净年薪外的服务条件和报酬,下一次全面审查将在大会第六十八届会议进行。A/68/187 号文件所载报告提供了必要的背景资料,秘书长提议,上述官员的报酬和其他服务条件不应作任何改变。

45. 大会在第 65/268 号决议中,核准恢复公务员制度委员会专任成员和行预咨委会主席的年报酬净额和退休后津贴的相对比例。这三名官员年报酬净额的调整机制所产生的额外所需经费被认为与通货膨胀调整数有关,因此,将在 2012-2013 两年期方案预算的第二次执行情况报告中上报这些额外所需经费,以提交大会本届会议。

46. Ruiz Massieu 先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了行预咨委会关于秘书处官员以外其他官员(国际法院法官、刑事法庭余留事项国际处理机制法官以及前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭法官和审案法官)的服务条件和报酬的报告(A/68/515),他回顾说,大会第 65/258 号决议决定对上述官员的服务条件和报酬重新定为三年审查周期。

47. 秘书长提议,国际法院法官和余留事项处理机制法官的现行薪酬制度和其他服务条件不变,两法庭法官和审案法官的薪酬和应享待遇也不变,因此,2014-2015 年拟议预算对这些项目的成本计算标准将保持在 2012-2013 年订正批款的水平,无需追加经费。行预咨委会不反对秘书长的提议。

48. Thomson 先生(斐济)代表 77 国集团加中国发言说,该集团高度重视国际法院、前南斯拉夫问题国际法庭和卢旺达问题国际刑事法庭的工作。因此,该集团赞成改善工作人员和法官的服务条件,使之与其承担的责任相称,大会应以公正和果断的方式努力做到这一点。该集团支持国际法院和两法庭规约载列的关键原则,即法官的薪金、津贴和报酬应由大会决定,并在法官任期内不得减少,该集团认为,法官之间平等是国家间争端国际裁判制度的一项基本原则。在这方面,该集团将审查余留事项处理机制法官的服务条件以及卢旺达问题国际刑事法庭和前南斯拉夫问题国际法庭审案法官和常任法官在养恤金权利方面的差异。这些问题应作为大会本届会议的优先事项加以解决。

49. 至于国际公务员制度委员会专任成员及行预咨委会主席的服务条件,该集团注意到秘书长提议上述官员的报酬和其他服务条件不变;不过,他请求提供更详细的资料,说明拟在非正式讨论中提供的现行生活费调整数。

上午 11 时 50 分散会。